

Sd.Kfz.232 SCHWERER PANZERSPÄHWAGEN 8-RAD

“AFRIKA-KORPS”

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.297



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.297

ドイツ8輪重装甲車 Sd.Kfz.232 “アフリカ軍団”



The German army was prohibited from developing armored vehicles after their defeat in WWI, but in the late-1920s, they secretly approached several companies to develop prototypes of a heavy armored car. 8 and 10-wheeled armored cars with good performance were developed, but the Great Depression put these plans on hold. Then at the beginning of 1934, Büssing-NAG was again asked to create an 8-wheeled heavy armored car, and a prototype was ready by the end of the year. The simple yet robust chassis featured an 8-wheel independent suspension with large leaf springs, 8-wheel drive, 8-wheel steering, and driver positions at both the front and rear. The rear-mounted 150hp L8V liquid-cooled gasoline engine gave the vehicle a top speed of 90km/h and it was matched with a

Dem Deutschen Heer war die Entwicklung gepanzelter Fahrzeuge nach der Niederlage im Ersten Weltkrieg verboten, aber in den späten 1920ern wurde insgeheim ein einige Firmen herangetreten, Prototypen eines schwer gepanzerten Autos zu entwickeln. 8- und 10-rädrige gepanzerte Fahrzeuge mit guter Leistung wurden entwickelt, aber die Große Wirtschaftskrise stoppte diese Pläne. Anfang 1934 wurde erneut an Büssing-NAG herangetreten, ein 8-rädriges, schwer gepanzertes Fahrzeug zu schaffen und ein Prototyp war Ende des Jahres fertig. Das einfache aber stabile Fahrgestell besaß eine 8-Rad-Einzelaufhängung mit großen Blattfedern, 8-Rad-Antrieb, 8-Rad-Lenkung und Fahrerplätze vorne wie hinten. Der im Heck eingebaute 150PS L8V flüssigkeitsgekühlte Benzinmotor gab dem Fahrzeug eine Spitzengeschwindigkeit von 90km/h und er war verbunden mit einem mittig eingebautes Getriebe mit

Après sa défaite de la 1ère G.M., l'armée allemande se vit interdire le développement de véhicules blindés mais à la fin des années 1920, elle contacta secrètement plusieurs constructeurs pour concevoir des prototypes d'une voiture lourdement blindée. Des véhicules blindés à 8 ou 10 roues de bonnes performances furent conçus mais la dépression économique de 1929 mit ces plans en sommeil. Puis au début de 1934, on demanda à nouveau à Büssing-NAG de plancher sur une voiture à 8 roues lourdement blindée et un prototype était prêt dès la fin de l'année. Le châssis simple mais robuste avait une suspension indépendante sur les huit roues avec de grands ressorts à lames. Les huit roues étaient motrices et directrices et il y avait deux postes de conduite, un à l'avant et un à l'arrière. Le moteur à essence L8V refroidi par liquide et installé arrière développait 150cv et propulsait le véhicule à 90km/h

第一次大戦に敗れて装甲車輛の開発を禁止されたドイツ陸軍でしたが、1920年代後半には秘密裏にメーカー3社に対し装甲車の試作を命じました。完成した8輪および10輪の装甲車は試験で十分な性能を発揮したにもかかわらず、世界恐慌の影響により開発中止となったのです。ヒトラーが政権を握り、ドイツ軍が装備を急速に拡充させていた1934年初頭、陸軍兵器局は装甲車の開発試験を持つビュッシングNAG社に対し偵察部隊用の8輪重装甲車の開発を再び要求。早くも同年末には試作車用のシャーシが完成しました。このシャーシは頑丈な直線フレームで構成され、大型のリーフスプリングで2輪ずつを縦に連結した8輪独立懸架方式を採用。さらに全輪がステアリングでできました。駆動方式は全輪独立で、シャーシ中央に前後進各3段のミッションが置かれ、前向きと後ろ向きの2つの運転席から操縦できました。150馬力のL8V液冷ガソリンエンジンを後部に搭載し、最大速度は90km/hでした。一方、

centrally-mounted transmission with 3 forward and 3 reverse gears. A crew of 4 was housed in the angular body designed by Deutsche Werke and a turret with a KwK30 20mm cannon and an MG34 machine gun was fitted. At 14.5mm, armor protection was light, so extra frontal armor plates were added during production. Production of both the standard Sd.Kfz.231 and radio-equipped Sd.Kfz.232 began in late-1936 and a total of about 600 were produced by September 1943. The Sd.Kfz.232 was equipped with a Fu.11 radio and featured a large frame-type antenna mounted on the body. These 8-wheeled armored cars were deployed to armored reconnaissance battalions of Panzer divisions and served as the eyes of the German army from Europe and North Africa to the Russian front.

3 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen. Eine 4er-Mannschaft saß in einer von den Deutschen Werken entwickelten, eckigen Karosserie, die mit einer KwK30 20mm Kanone und einem MG34 Maschinengewehr ausgerüstet war. Mit 14,5mm war die Panzerung leicht, daher wurden bei der Fertigung stirnseitig zusätzliche Panzerplatten aufgebracht. Die Produktion sowohl des Standard Sd.Kfz.231 als auch des mit Funk ausgerüsteten Sd.Kfz.232 begann Ende 1936, bis September 1943 wurden insgesamt 600 Stück gebaut. Das Sd.Kfz.232 war mit einem Fu.11 Funkgerät ausgestattet und trug eine große, auf der Karosserie montierte Rahmenantenne. Diese 8-rädrigen gepanzerten Fahrzeuge wurden an die Panzerspäh-Bataillone von Panzerdivisionen ausgeliefert und dienten als die Späher des Deutschen Heeres von Europa über Nordafrika bis zur Russischen Front.

maxi. La transmission installée en position centrale comportait trois rapports avant et trois arrière. Un équipage de quatre hommes prenait place dans une carrosserie anguleuse dessinée par Deutsche Werke surmontée d'une tourelle logeant un canon de 20mm KwK30 et une mitrailleuse MG34. La 14,5mm, le blindage était trop léger et des plaques supplémentaires furent ajoutées durant la production. La production du Sd.Kfz.231 standard et du Sd.Kfz.232 équipé de radio commença fin 1936 et 600 avaient été construits à septembre 1943. Le Sd.Kfz.232 était équipé d'une radio Fu.11 et comportait une grande antenne-cadre installée sur la carrosserie. Les voitures blindées à huit roues furent déployées dans les bataillons blindés de reconnaissance des divisions blindées et furent les yeux de l'armée allemande en Europe de l'Ouest, en Afrique du Nord et sur le Front Russe.

ドイチェ・ヴェルケ社が設計した車体は避弾開始を考慮した直線的で精悍な姿となりました。装甲は最大でも14.5mmと軽装甲で、生産途中から車体前方に増加装甲板が取り付けられました。武装は旋回式砲塔に20mm機関砲KwK30とMG34機関銃を同軸装備し、乗員は4名でした。8輪重装甲車は1936年末頃から生産を開始。その後、通常型がSd.Kfz.231、無線機搭載型がSd.Kfz.232と名付けられ、1943年9月までに各型合わせて約600輛が生産されました。Sd.Kfz.232は車内に長距離用のFu.11無線機を装備したため、車体の上に大きなフレーム状のアンテナが取り付けられています。Sd.Kfz.232は戦車師団の装甲偵察大隊装甲車中隊などに配備され、Sd.Kfz.231や4輪装甲車Sd.Kfz.222などと連携しながらヨーロッパから北アフリカ、ロシアまでのあらゆる戦線で師団の目、指揮官の目となって偵察任務に奮戦。特に広大な砂漠が戦場となった北アフリカ戦線では、その実力を遺憾なく発揮したのです。



作る前には必ず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT
ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。
●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser des enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / (XF-61) Vert foncé
- TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé
- TS-4 ●ジャーマングレイ / German grey / (XF-63) Deutsches Grau / Gris Panzer

- X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
- XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

RECOMMENDED TOOLS

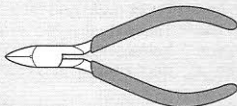
《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outilsage nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



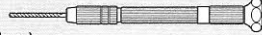
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



《エッチングパーツ》

①切りはなす時はエッチングバサミなどを使用してパーツを切りはなします。曲げにはエッチングベンダーを使います。
②塗装が必要なパーツは下地にタミヤメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
③切り出した時、部品に出っ張った部分が残っている場合は、エッチングヤスリなどで丁寧に削り落とします。
★鋭い部分があるので注意しましょう。

PHOTO-ETCHED PARTS

①Cut off photo-etched parts using modeling scissors, and bend using bending pliers.
②Apply metal primer prior to painting.
③Carefully remove any excess using a diamond file.

FOTOGEÄTZTE TEILE

①Die fotogeätzten Teile mit einer Modellbauschere abschneiden und mit einer Biegezanze biegen.
②Vor dem Lackieren Metall-Grundierung

auftragen.

③Alle Überstände mit einer Diamantfeile sorgfältig entfernen.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

①Découper les pièces photo-découpées avec des ciseaux de modélisme et mettre en forme avec des pinces à plier.
②Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre.
③Enlever soigneusement les excédents avec une lime diamant.

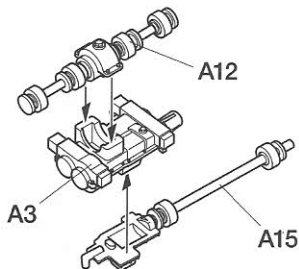
ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
●When no color is specified, paint the item with body color.
●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Karosseriefarbe bemalen.
●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de carrosserie.

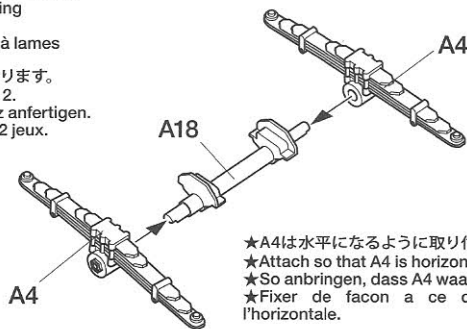
1 車体下部部品の組み立て1
Lower hull parts 1
Teile der unteren Wanne 1
Pièces de caisse inférieure 1

《ミッション》
Transmission
Getriebe
Transmission



《リーフスプリング》
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

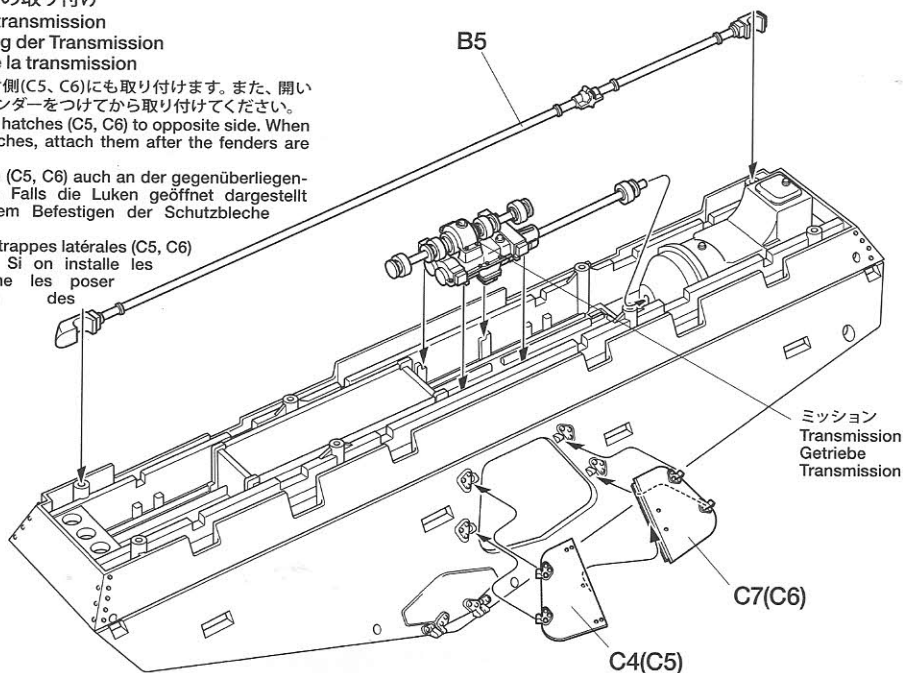


★A4は水平になるように取り付けます。
★Attach so that A4 is horizontal.
★So anbringen, dass A4 waagrecht ist.
★Fixer de façon a ce que A4 soit a l'horizontale.

2 ミッションの取り付け

Attaching transmission
Befestigung der Transmission
Fixation de la transmission

- ★車体側面の扉は反対側(C5, C6)にも取り付けます。また、開いた状態を作る方はフェンダーをつけてから取り付けてください。
- ★Also attach the side hatches (C5, C6) to opposite side. When depicting opened hatches, attach them after the fenders are attached.
- ★Die seitlichen Luken (C5, C6) auch an der gegenüberliegenden Seite anbringen. Falls die Luken geöffnet dargestellt werden, sie nach dem Befestigen der Schutzbleche anbringen.
- ★Fixer également les trappes latérales (C5, C6) sur le côté opposé. Si on installe les trappes ouvertes, ne les poser qu'après fixation des garde-boue.

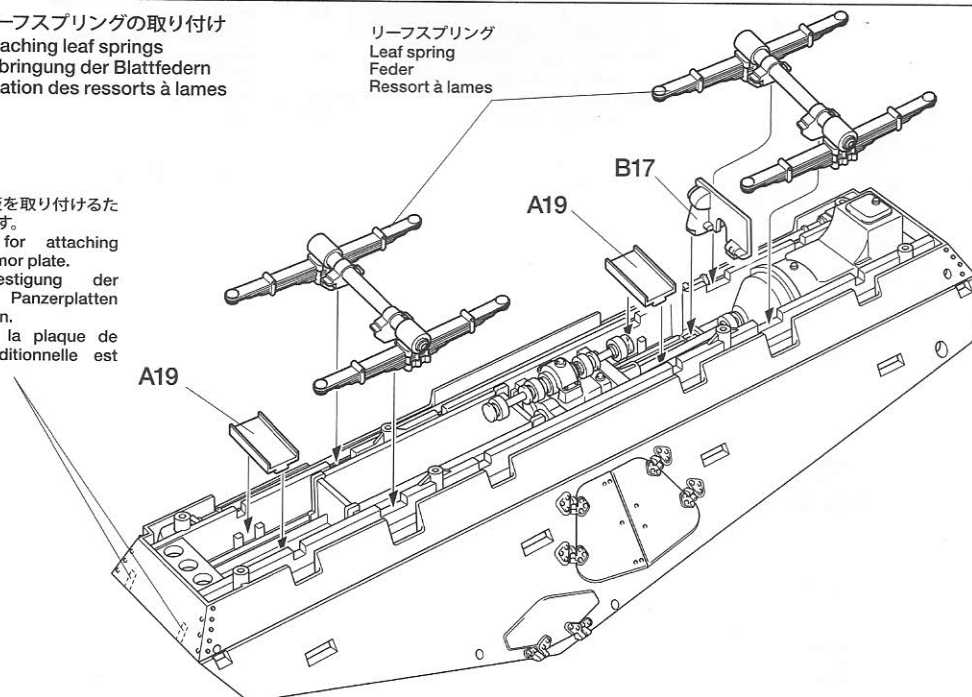


3 リーフスプリングの取り付け

Attaching leaf springs
Anbringung der Blattfedern
Fixation des ressorts à lames

リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

- ★増加装甲板を取り付けるため切りかきます。
- ★Cut off for attaching additional armor plate.
- ★Zur Befestigung der zusätzlichen Panzerplatten wegschneiden.
- ★Enlever si la plaque de blindage additionnelle est installée.

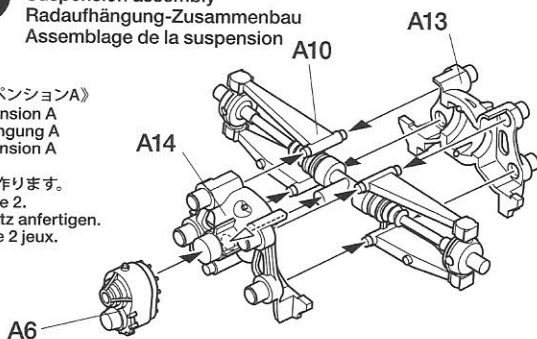


4 サスペンションの組み立て

Suspension assembly
Radaufhängung-Zusammenbau
Assemblage de la suspension

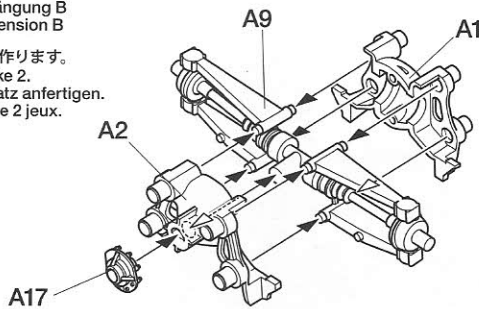
《サスペンションA》
Suspension A
Aufhängung A
Suspension A

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《サスペンションB》
Suspension B
Aufhängung B
Suspension B

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



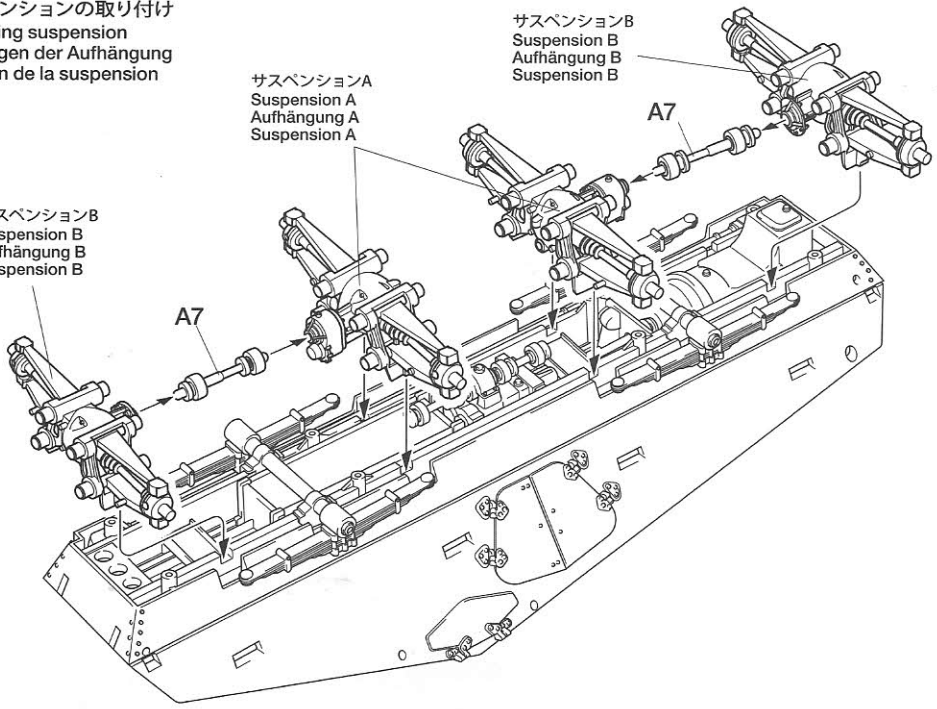
5

サスペンションの取り付け
Attaching suspension
Anbringen der Aufhängung
Fixation de la suspension

サスペンションB
Suspension B
Aufhängung B
Suspension B

サスペンションA
Suspension A
Aufhängung A
Suspension A

サスペンションB
Suspension B
Aufhängung B
Suspension B



6

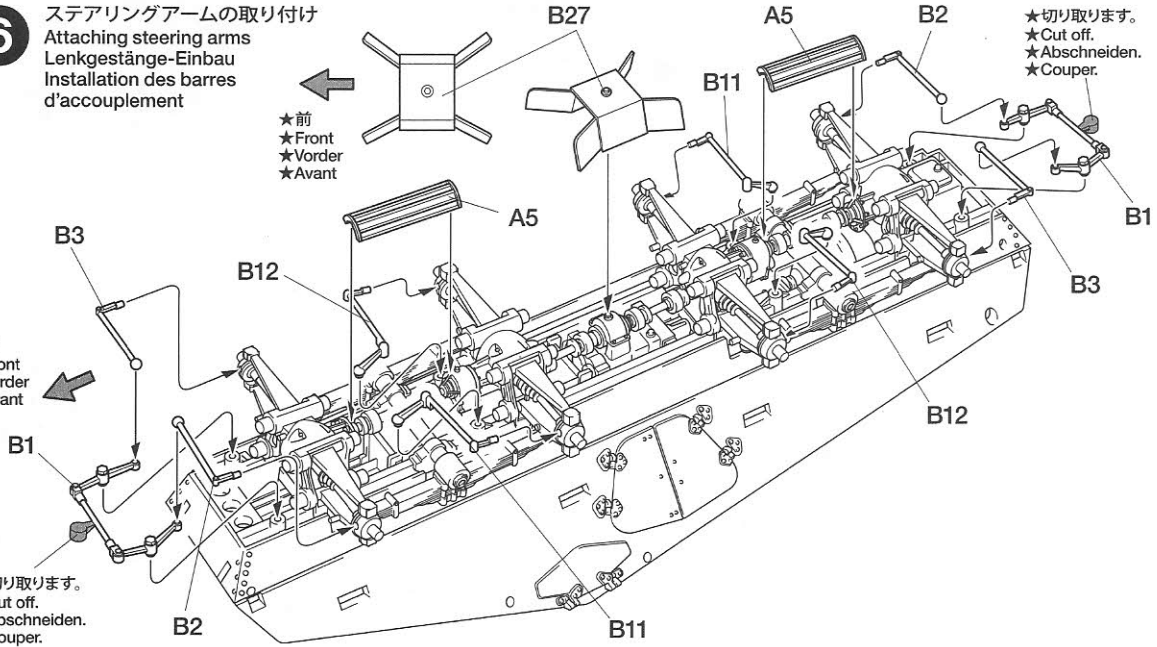
ステアリングアームの取り付け
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres
d'accouplement

★前
★Front
★Vorder
★Avant

★前
★Front
★Vorder
★Avant

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

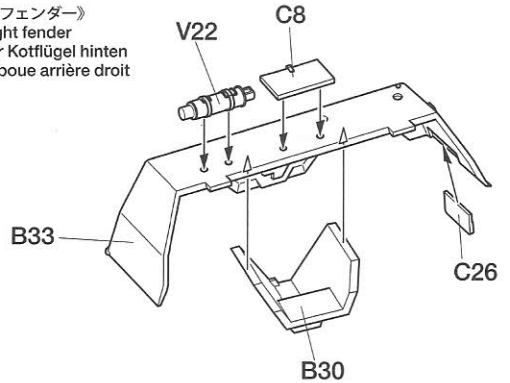
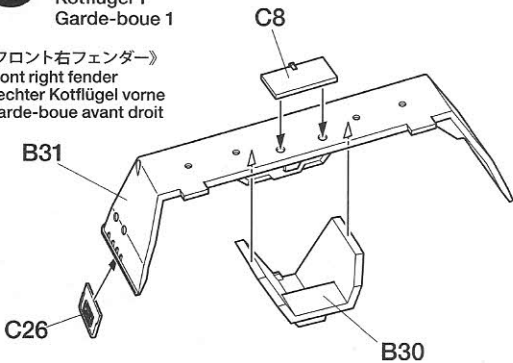


7

フェンダーの組み立て1
Fender 1
Kotflügel 1
Garde-boue 1

《フロント右フェンダー》
Front right fender
Rechter Kotflügel vorne
Garde-boue avant droit

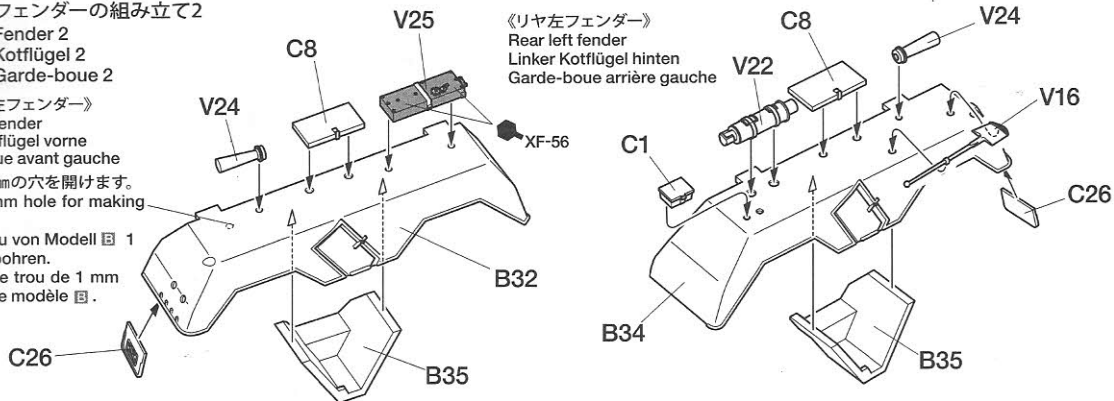
《リヤ右フェンダー》
Rear right fender
Rechter Kotflügel hinten
Garde-boue arrière droit



8 フェンダーの組み立て2
Fender 2
Kotflügel 2
Garde-boue 2

《フロント左フェンダー》
Front left fender
Linker Kotflügel vorne
Garde-boue avant gauche

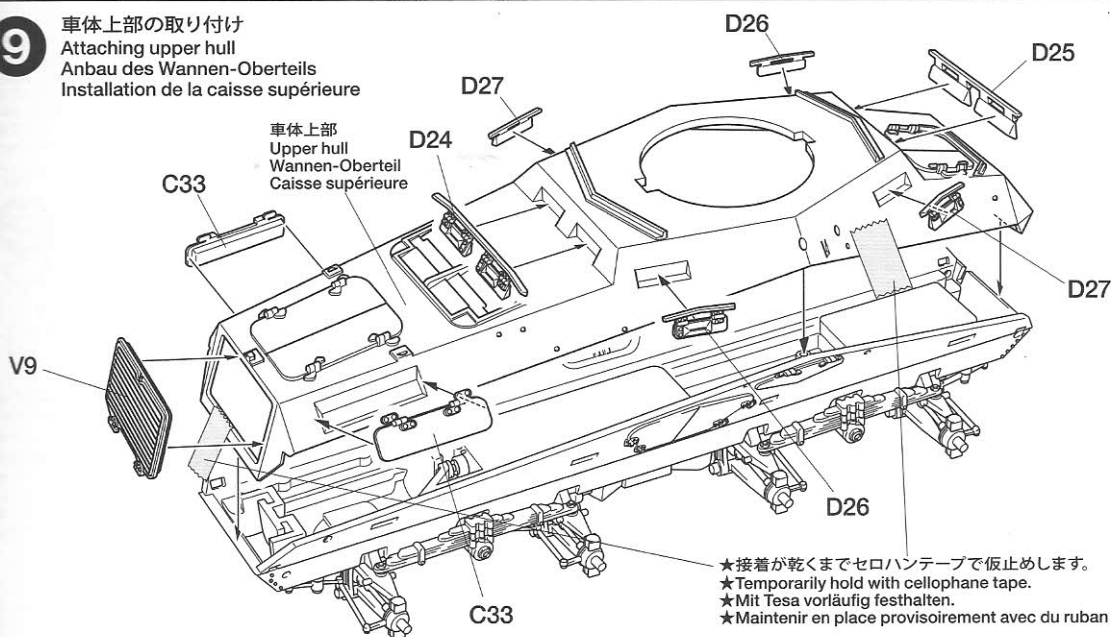
★目の時1mmの穴を開けます。
★Make 1mm hole for making
model.
★Beim Bau von Modell 1
mm Loch bohren.
★Perçer de trou de 1 mm
pour faire le modèle.



《リア左フェンダー》
Rear left fender
Linker Kotflügel hinten
Garde-boue arrière gauche

9 車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Anbau des Wannen-Oberteils
Installation de la caisse supérieure

車体上部
Upper hull
Wannen-Oberteil
Caisse supérieure



★接着が乾くまでセロハンテープで仮止めます。
★Temporarily hold with cellophane tape.
★Mit Tesa vorläufig festhalten.
★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.

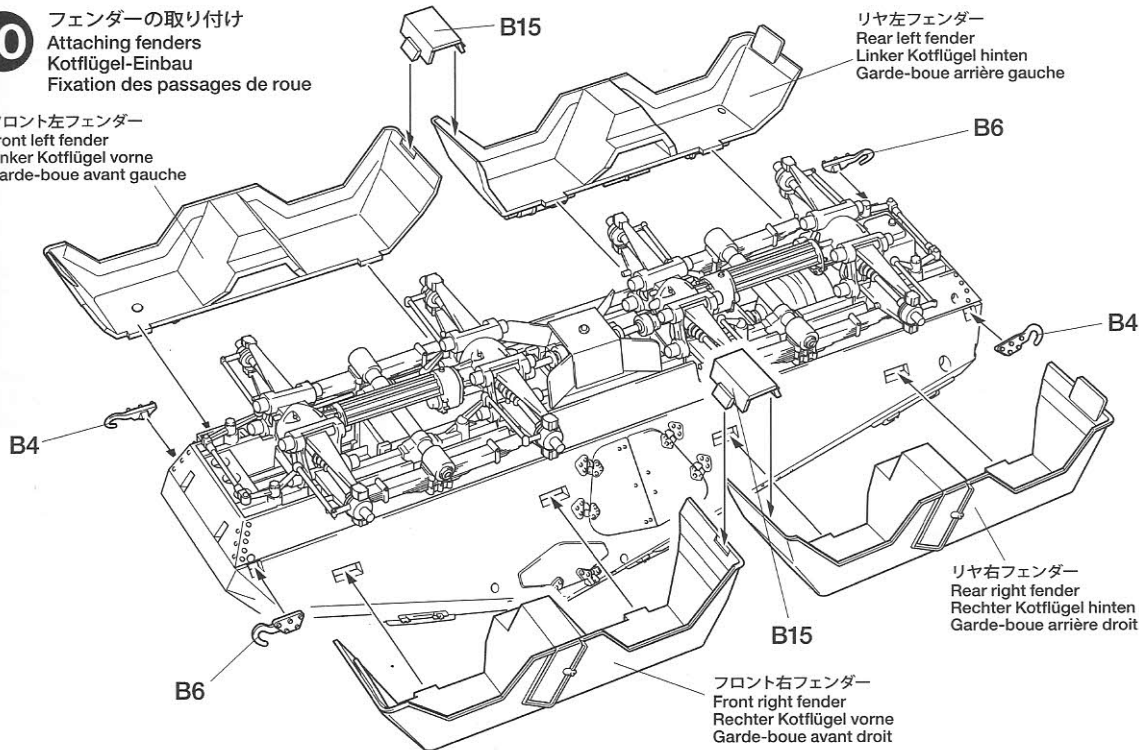
10 フェンダーの取り付け
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des passages de roue

フロント左フェンダー
Front left fender
Linker Kotflügel vorne
Garde-boue avant gauche

リア左フェンダー
Rear left fender
Linker Kotflügel hinten
Garde-boue arrière gauche

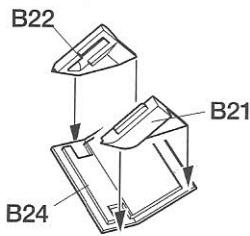
リア右フェンダー
Rear right fender
Rechter Kotflügel hinten
Garde-boue arrière droit

フロント右フェンダー
Front right fender
Rechter Kotflügel vorne
Garde-boue avant droit

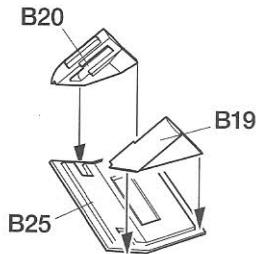


11 車体下部部品の組み立て2
Lower hull parts 2
Teile der unteren Wanne 2
Pièces de caisse inférieure 2

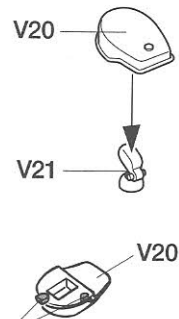
《フロントアンダーガード》
Front underguard
Vordere Bodengruppe
Protection inférieure avant



《リアアンダーガード》
Rear underguard
Hintere Bodengruppe
Protection inférieure arrière



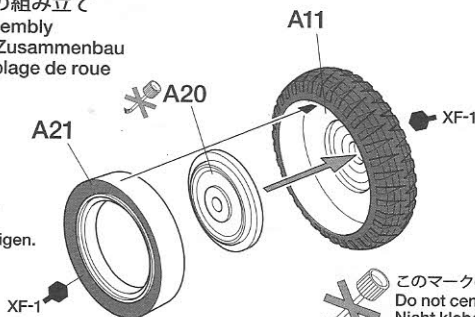
《ノテックライト》
Notek light
Notek-Scheinwerfer
Phare Notek



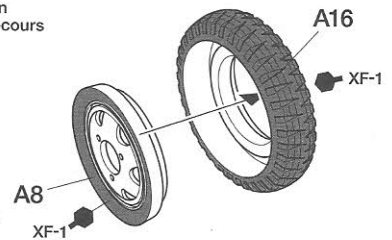
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

12 タイヤの組み立て
Tire assembly
Reifen-Zusammenbau
Asemblage de roue

★8個作ります。
★Make 8.
★8 Satz anfertigen.
★Faire 8 jeux.



《スペアタイヤ》
Spare tire
Ersatzreifen
Roue de secours



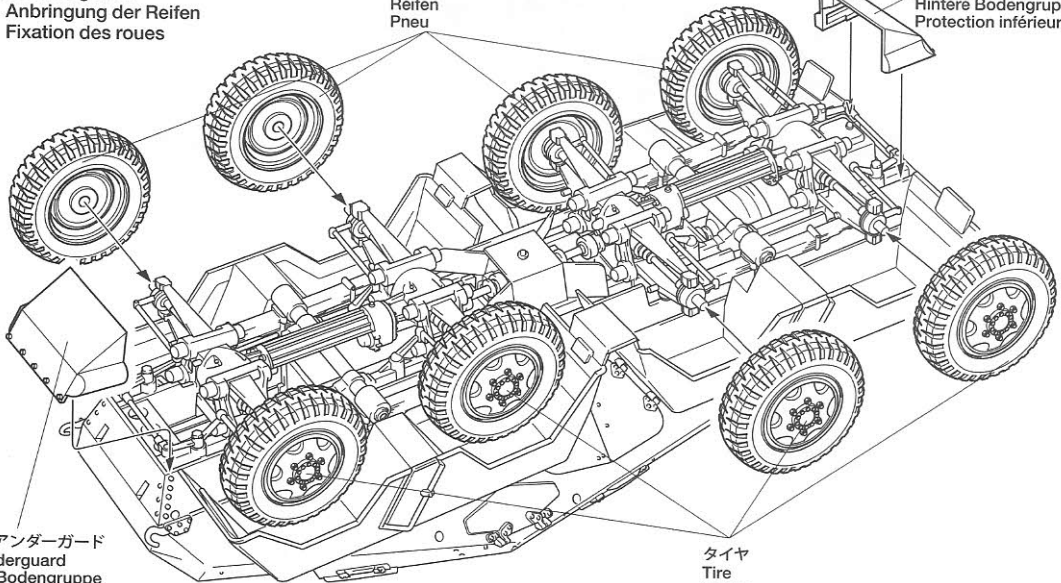
このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

13 タイヤの取り付け
Attaching tires
Anbringung der Reifen
Fixation des roues

フロントアンダーガード
Front underguard
Vordere Bodengruppe
Protection inférieure avant

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

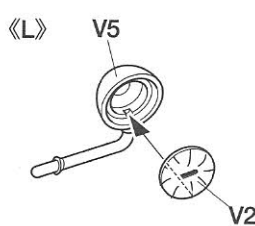
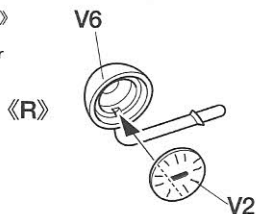
リアアンダーガード
Rear underguard
Hintere Bodengruppe
Protection inférieure arrière



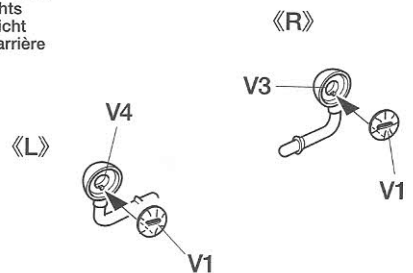
タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

14 車体部品の組み立て1
Hull parts 1
Wannen-Einzelteile 1
Equipements de la caisse 1

《ヘッドライト》
Headlights
Scheinwerfer
Phares

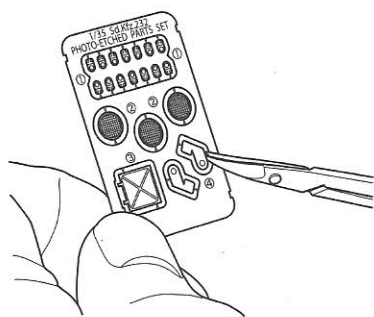


《後部ライト》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



15

エッチングパーツと増加装甲板
Photo-etched parts and additional armor plate
Fotogeätzte Teile und Zusätzliche Panzerplatte
Pièces photo-découpées et plaque de blindage additionelle



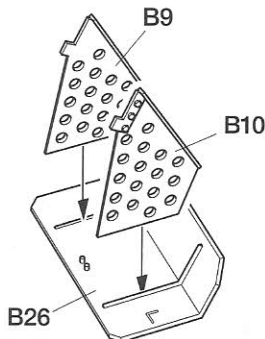
- ★山折り
- ★Bend out.
- ★Nach außen biegen.
- ★Plier vers l'extérieur

- ★谷折り
- ★Bend in.
- ★Nach innen biegen.
- ★Plier vers l'intérieur



- ★曲げた状態
- ★Bent appearance.
- ★Die äußere Form biegen.
- ★Aspect plié.

《増加装甲板》
Additional armor plate
Zusätzliche Panzerplatte
Plaque de blindage additionelle



- ★エッチングパーツはエッチングバサミで切り離し、エッチングヤスリで切り口を整え、エッチングベンダーで曲げます。接着は瞬間接着剤を使います。塗装する場合はプライマーを塗ってからおこないます。
- ★Cut off photo-etched parts using modeling scissors, remove any excess using a diamond file, and bend using bending pliers. Use instant cement for attaching.
- ★Die fotogeätzten Teile mit einer Modellbau-Schere abschneiden, Überstände mit einer Diamantfeile abschleifen und mittels einer Biegezange biegen. Zum Befestigen Sekundenkleber verwenden.
- ★Découper les pièces photo-découpées au moyen de ciseaux de modélisme et enlever les excès de matière avec une lime diamant et plier avec des pinces. Fixer à la colle cyanoacrylate.

16

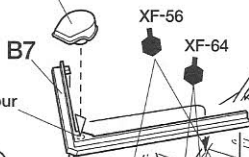
フロント車体部品の取り付け
Attaching hull parts (front)
Wannen-Einzelteile-Einbau (vorne)
Fixation des équipements de la caisse (avant)

B, C, D
ノテックライト
Notek light
Notek-Scheinwerfer
Phare Notek

- ★B, C, Dの時1mmの穴を開けます。
- ★Make 1mm hole for making B, C, D model.
- ★Beim Bau von Modell B, C, D 1 mm Loch bohren.
- ★Percer de trou de 1 mm pour faire le modèle B, C, D.

ヘッドライトR
Headlight (right)
Scheinwerfer (rechts)
Phare (droite)

V26



増加装甲板
Additional armor plate
Zusätzliche Panzerplatte
Plaque de blindage additionelle

A
ノテックライト
Notek light
Notek-Scheinwerfer
Phare Notek

ヘッドライトL
Headlight (left)
Scheinwerfer (links)
Phare (gauche)

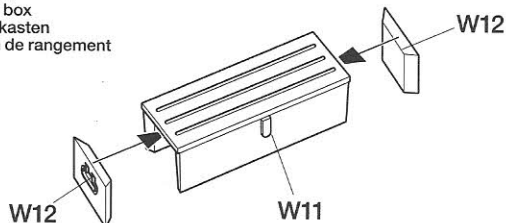


- ★図のマークの部分は瞬間接着剤を使います。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

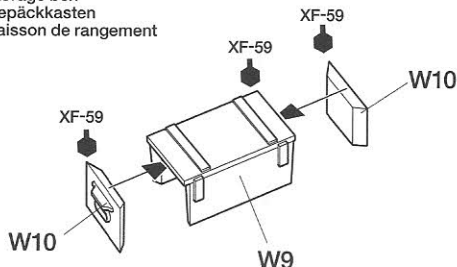
17

車体部品の組み立て2
Hull parts 2
Wannen-Einzelteile 2
Equipements de la caisse 2

《雑具箱A》
Storage box
Gepäckkasten
Caisson de rangement



C, D
《雑具箱B》
Storage box
Gepäckkasten
Caisson de rangement



18

リヤ車体部品の取り付け
 Attaching hull parts (rear)
 Wannen-Einzelteile-Einbau (hinten)
 Fixation des équipements de la caisse (arrière)

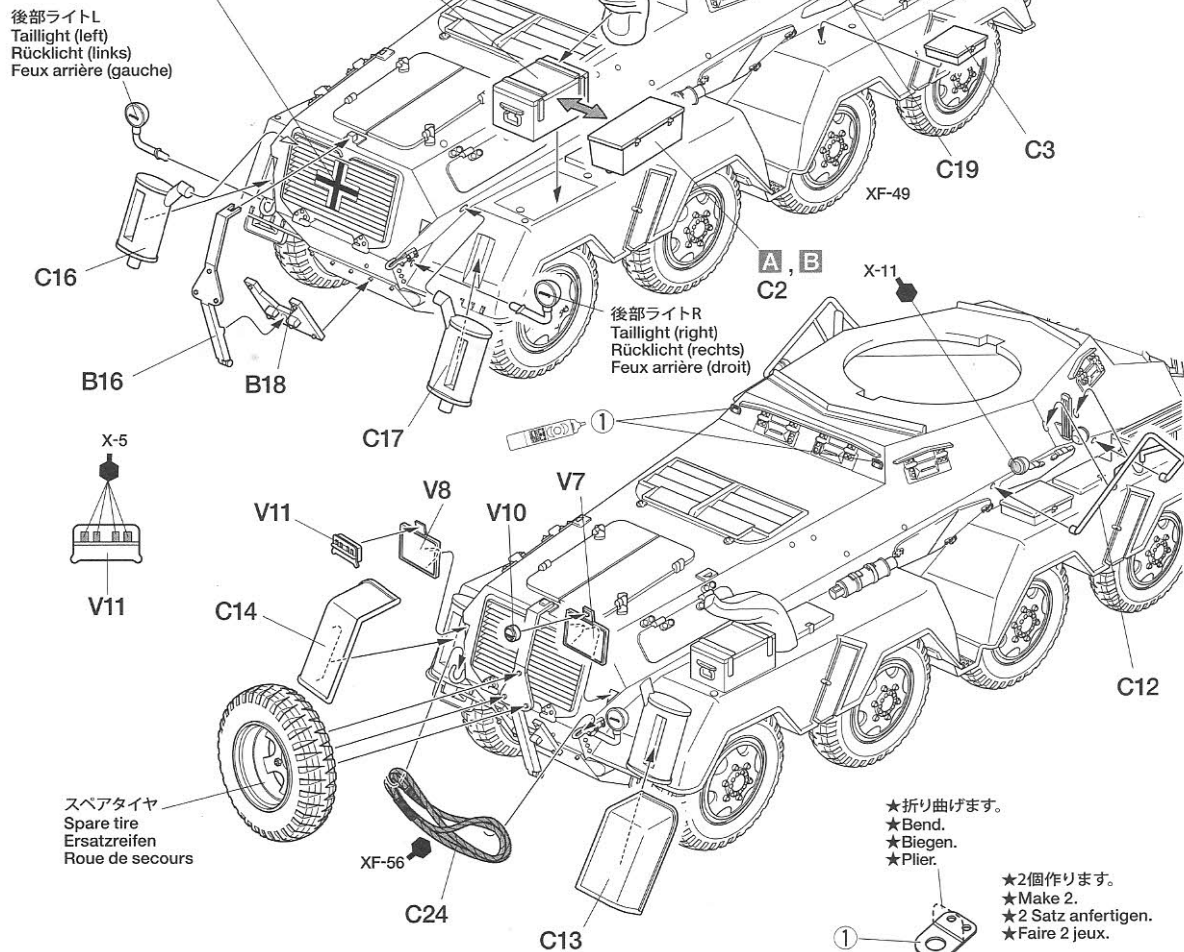
- ★車種に合わせてマークを貼ります。
- ★Apply marking according to the car type.
- ★Markierung entsprechend dem Fahrzeugtyp anbringen.
- ★Apposer les marquages en fonction du type de véhicule.

C, D
 雑具箱B
 Storage box
 Gepäckkasten
 Caisson de rangement

A, B, C
 雑具箱A
 Storage box
 Gepäckkasten
 Caisson de rangement

後部ライトL
 Taillight (left)
 Rücklicht (links)
 Feux arrière (gauche)

後部ライトR
 Taillight (right)
 Rücklicht (rechts)
 Feux arrière (droit)



- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

19

砲塔の組み立て
 Turret assembly
 Turm-Zusammenbau
 Assemblage de la tourelle

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

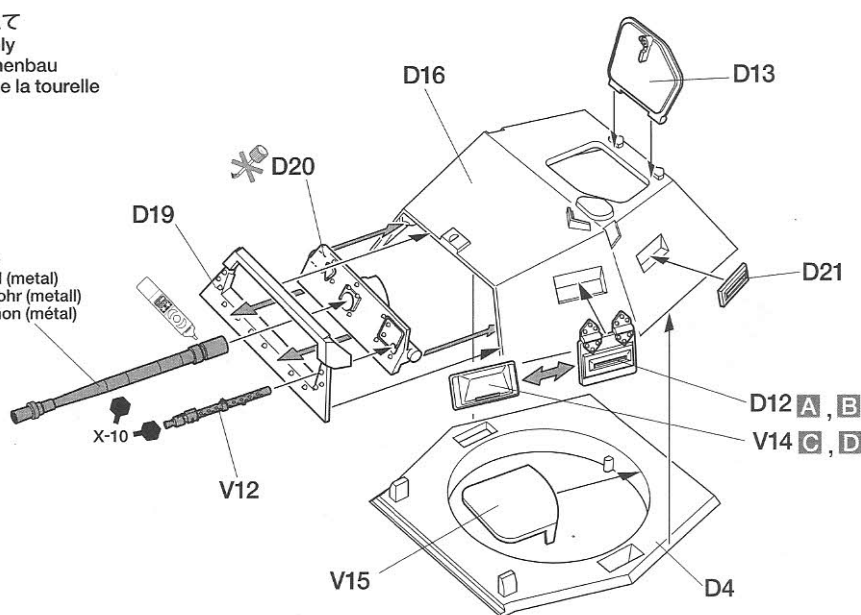
砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

砲身(金属)
 Gun barrel (metal)
 Kanonenrohr (metall)
 Fût de canon (métal)

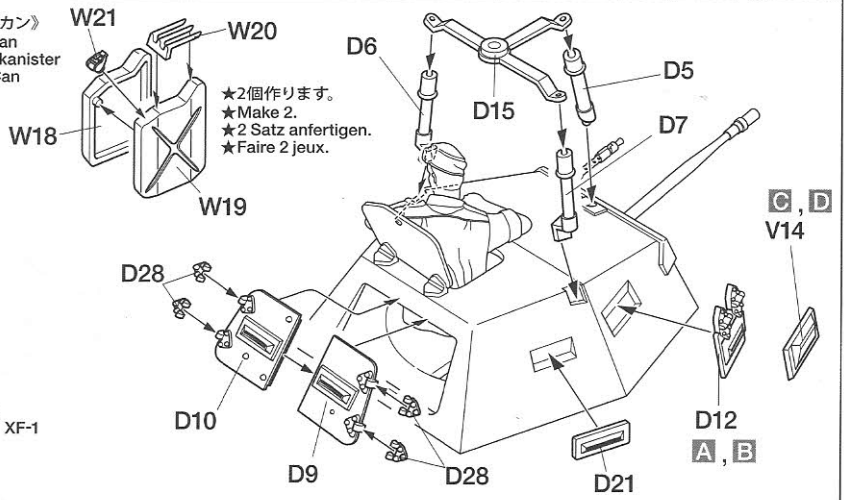
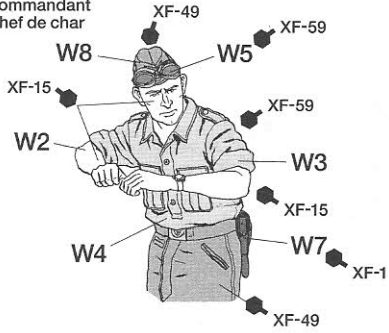


20

砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
Turmteile-Einbau
Fixation des pièces de tourelle

《ジェリカン》
Jerry can
Benzinkanister
Jerry Can

《コマンダー》
Commander
Kommandant
Chef de char



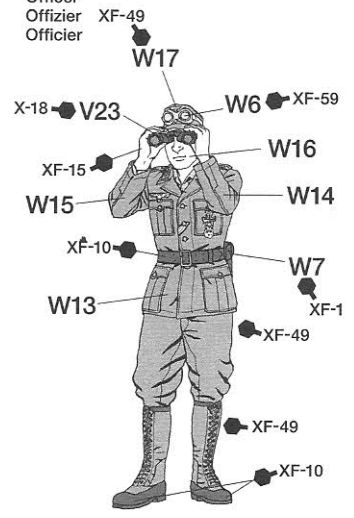
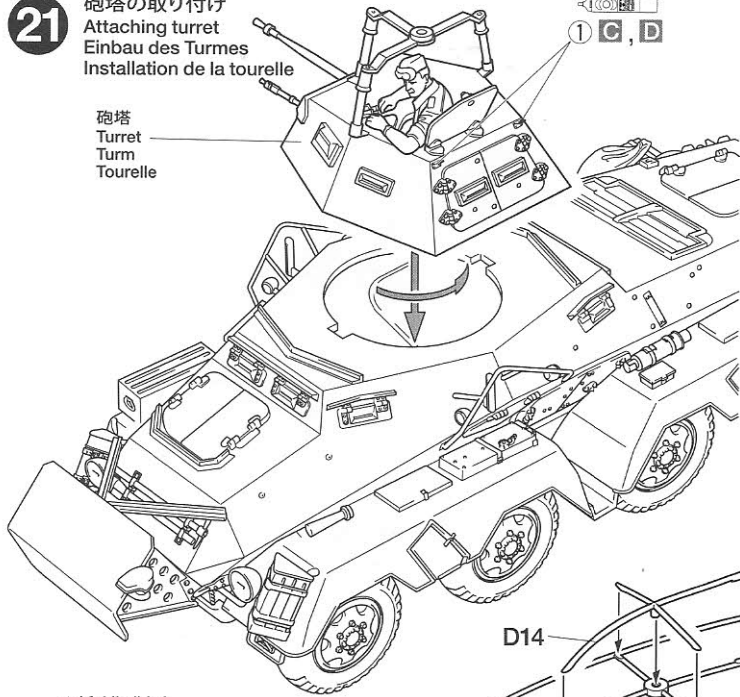
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

21

砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle

《将校》
Officer
Offizier
Officier

砲塔
Turret
Turm
Tourelle



★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

★12個作ります。
★Make 12.
★12 Satz anfertigen.
★Faire 12 jeux.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★エッチングパーツ①は右側にも取り付けます。
★Attach photo-etched parts ① to both sides.
★Die fotogeätzten Teile ① an beiden Seiten anbringen.
★Fixer les pièces photo-découpées ① des deux côtés.

PAINTING

《8輪重装甲車 Sd.Kfz.232の塗装》

北アフリカ戦線で使用された8輪重装甲車をはじめとするドイツ・アフリカ軍団の車輛は、当初1940年に制定されたヨーロッパ向けのジャーマングレイのままです。現地で応急的にオイルで溶いた砂などが塗りつけられることもあり、1941年には最初のアフリカ用塗装色であるイエロー・ブラウンとグレイ・グリーンが制定され、ジャーマングレイに上塗りされましたが、イエロー・ブラウン単色の車輛が多かったようです。なおイエロー・ブラウンは茶色がかかったサンド色ですが、強い日差しによる退色などで様々な色合いとなったようです。1943年2月からは軍の通達でダークイエローが基本色とされ、その上から現地部隊でレッドブラウンやダークグリーンの迷彩が施されました。装備品など細部の塗装は組立図中に●マークとタミヤカラーの色番号で指示してあります。

《Sd.Kfz.232 Painting Guide》

Africa Corps vehicles such as Sd.Kfz.232 were initially sent to North Africa while still in German Gray and camouflage was hastily applied locally. Yellow Brown and Gray Green were applied over German Gray from 1941, but many vehicles were painted overall Yellow Brown, which faded into various shades in the desert conditions. Dark Yellow became the standard color from February 1943, and individual units applied their own Red Brown and Dark Green camouflage patterns over it.

《Sd.Kfz.232 Lackieranleitung》

Fahrzeuge des Afrikakorps wie das Sd.Kfz.232 wurden ursprünglich noch in Deutschem Grau nach Nordafrika geschickt, ein Tarnanstrich wurde erst vor Ort eilig aufgebracht. Ab 1941 wurden Gelbbraun und Graugrün über das Deutsche Grau aufgetragen, viele Fahrzeuge wurden aber auch insgesamt in

Gelbbraun lackiert, das dann durch die Wüstenbedingungen in verschiedenen Schattierungen verblasste. Ab Februar 1943 wurde Dunkelgelb zur Standardfarbe und die jeweiligen Einheiten trugen ihre eigenen Tarnmuster in Rotbraun und Dunkelgrün darüber auf.

《Peinture du Sd.Kfz.232》

Les véhicules de l'Afrika Korps comme le Sd.Kfz.232 furent expédiés en Afrique du Nord encore peints en gris foncé et reçurent hâtivement un camouflage à leur arrivée. Du brun jaunâtre et du vert grisâtre étaient appliqués sur le gris à partir de 1941 mais beaucoup de véhicules furent entièrement peints en brun jaunâtre qui changeait de tonalité dans les conditions désertiques extrêmes. Le jaune foncé devint la couleur standard à partir de février 1943 et certaines unités appliquaient un camouflage rouge sombre et vert foncé par-dessus.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のししを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品を試してから使用してください。
★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。
Instant cement
★Remove any paint or oil from cementing surface

before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.
★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
★Carefully read instructions on use before cementing.
Sekundenkleber
★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Klebefläche bevor sie Teile ankleben.
★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie

den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.
Colle rapide
★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/35
MM
Military Miniature
www.tamiya.com

1/35 ドイツ8輪重装甲車 ITEM 35297 Sd.Kfz.232 "アフリカ軍団"

★価格は予告なく変更となる場合があります。

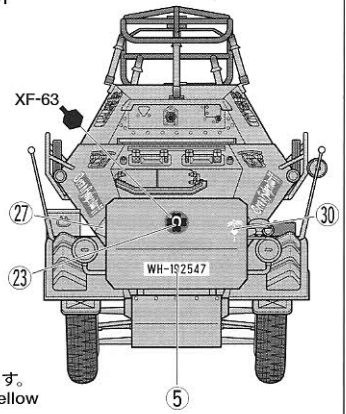
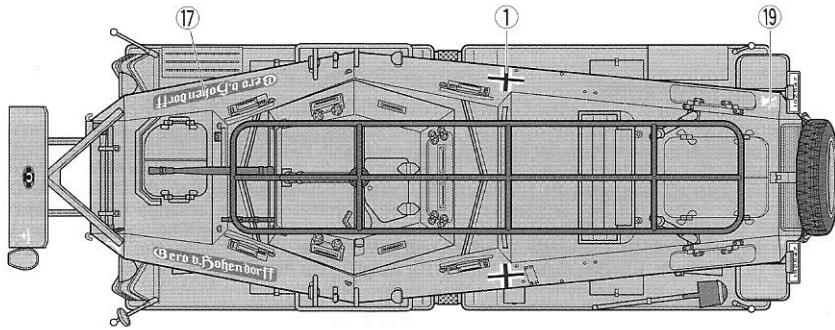
部品名	価格	部品コード
車体下部	470円	9333108
Aパーツ	780円	9003883
B・Cパーツ	800円	9003884
Dパーツ	630円	9003885
V・Wパーツ	660円	9223148
エッチングパーツ	450円	4703003
アルミ砲身	400円	3453038
マーク	270円	9493105
説明図	320円	1053475
塗装図	180円	1053476

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35297
9333108	Lower Hull
9003883	A Parts
9003884	B & C Parts
9003885	D Parts
9223148	V & W Parts
4703003	Photo-Etched Parts
3453038	Gun Barrel
9493105	Decal
1053475	Instructions
1053476	Painting Guide

A 第15戦車師団第33装甲偵察大隊第1中隊所属 1941年 北アフリカ
 1st Company, 33rd Armored Reconnaissance Battalion, 15th Panzer Division, North Africa, 1941



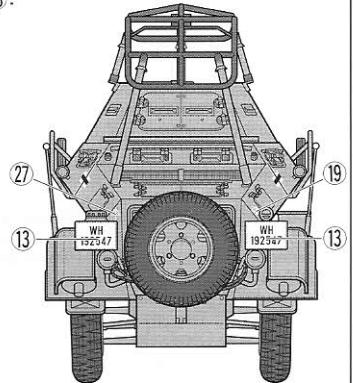
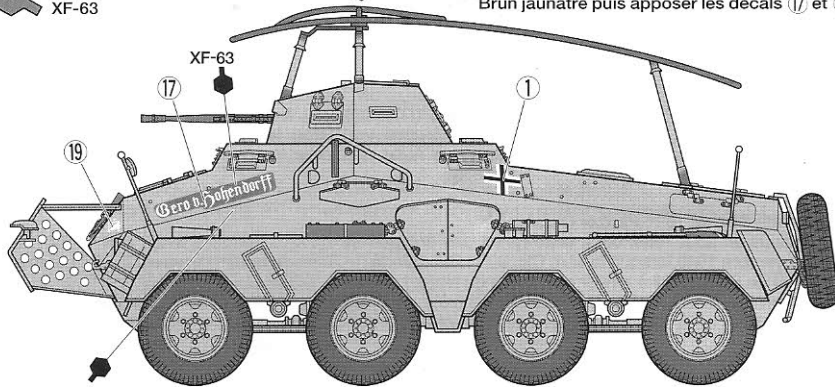
イエロー・ブラウン
 Yellow brown
 Gelbbraun
 Brun jaunâtre
 XF-60 : 2+XF-64 : 1



XF-63

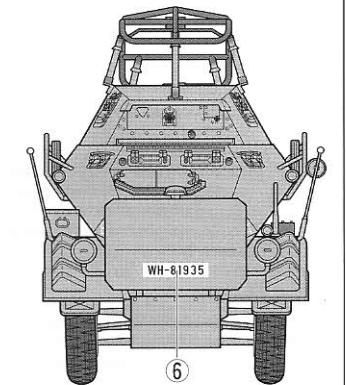
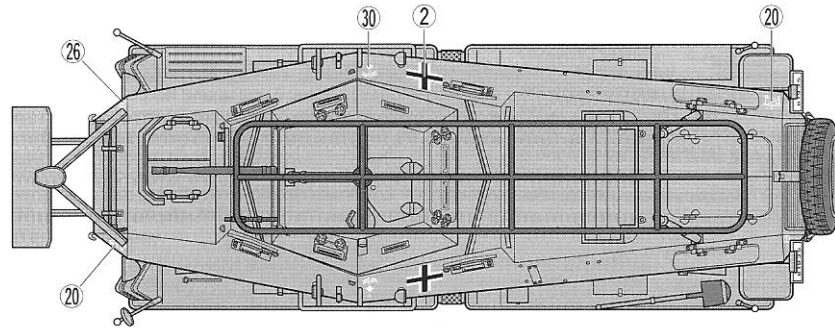
★マーク(17)と(23)は左の型紙を使って塗り分けます。
 ★Apply XF-63 to areas, mask off, apply Yellow Brown, then attach decal (17) and (23).
 ★Auf die Flächen XF-63 auftragen, abkleben und Gelbbraun auftragen, dann die Aufkleber (17) und (23) aufbringen.
 ★Appliquer du XF-63 sur ces zones, masquer, appliquer le Brun jaunâtre puis apposer les decals (17) et (23).

XF-63



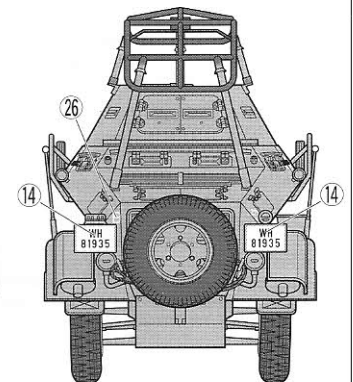
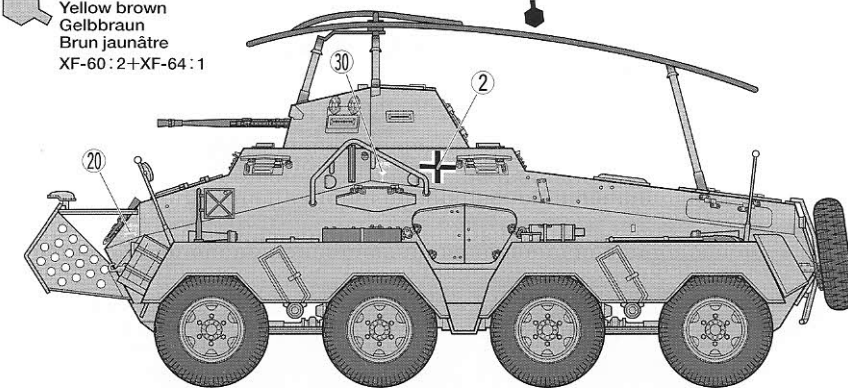
XF-60 : 2+XF-64 : 1

B 第21戦車師団第3装甲偵察大隊第1中隊所属 1941年 北アフリカ
 1st Company, 3rd Armored Reconnaissance Battalion, 21st Panzer Division, North Africa, 1941

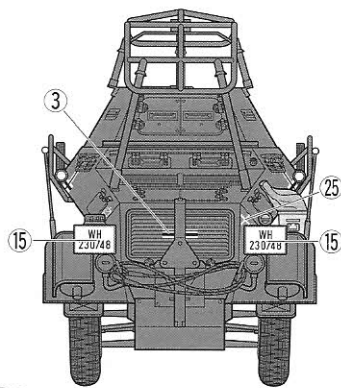
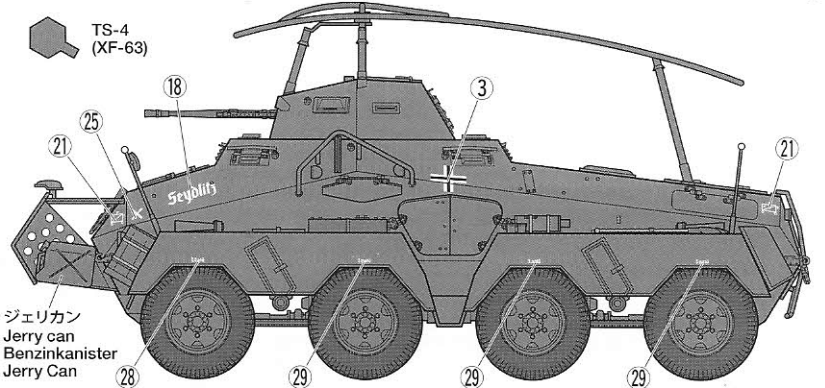
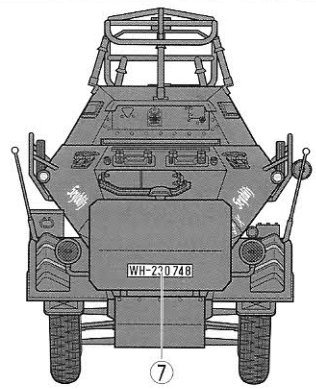
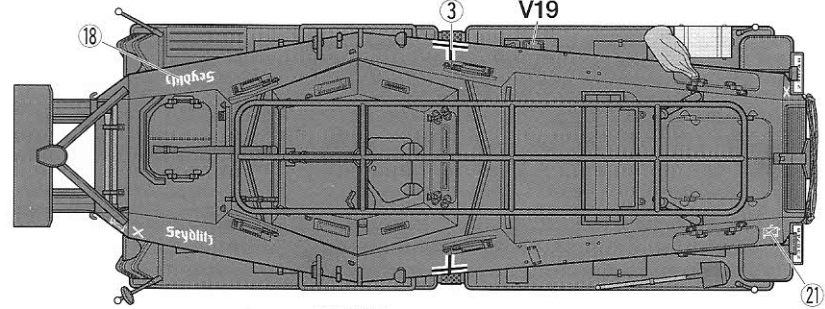


イエロー・ブラウン
 Yellow brown
 Gelbbraun
 Brun jaunâtre
 XF-60 : 2+XF-64 : 1

XF-63

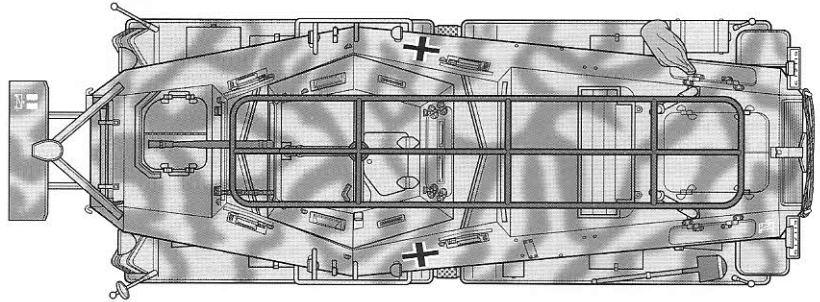
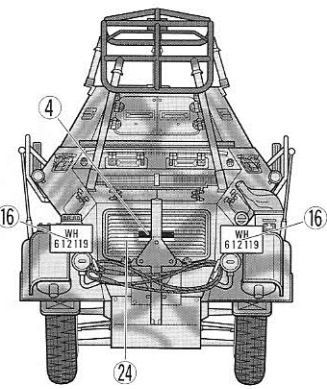
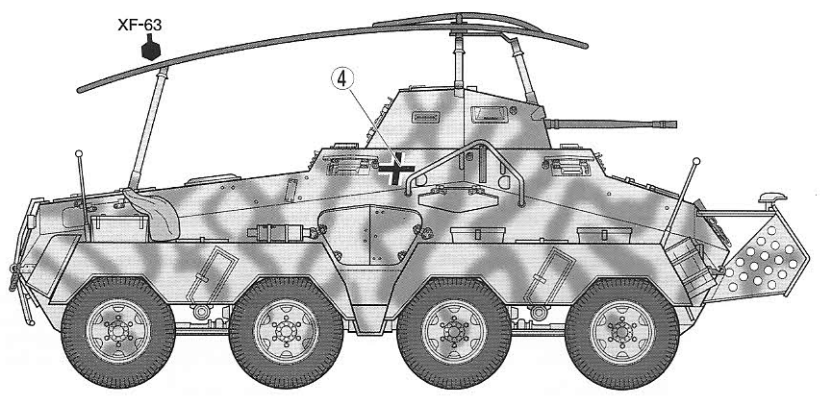
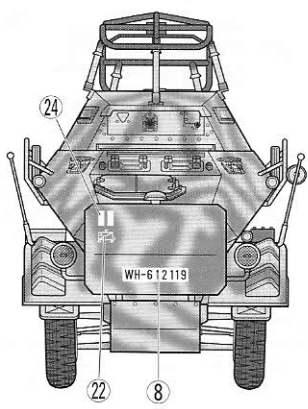
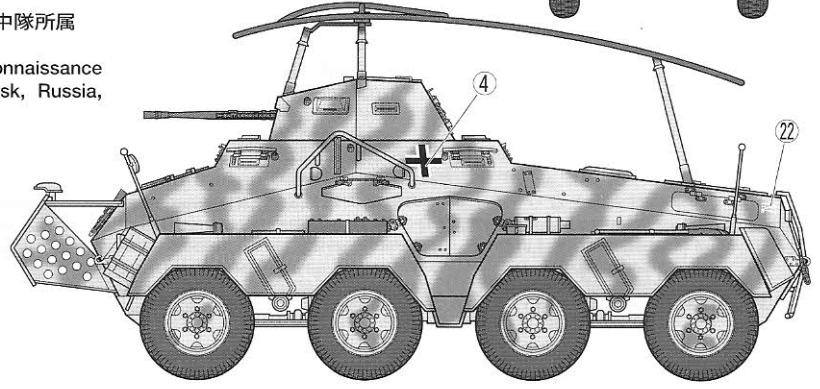


C 第5戦車師団第8装甲偵察大隊第2中隊所属 1941年 バルカン戦
 2nd Company, 8th Armored Reconnaissance Battalion, 5th Panzer Division, Balkan Front, 1941



D 第19戦車師団第19装甲偵察大隊第1中隊所属
 1943年夏 ロシア クルスク戦
 1st Company, 19th Armored Reconnaissance Battalion, 19th Panzer Division, Kursk, Russia, Summer 1943

-  TS-3 (XF-60)
-  XF-61



《第15戦車師団第33装甲偵察大隊第1中隊》

Sd.Kfz.232をもって2番目に北アフリカの戦場へやってきた部隊は、第15戦車師団に属した第33装甲偵察大隊の第1中隊で、1941年4月下旬のことでした。大隊が属していた第33歩兵師団が1940年11月に第15戦車師団へ改編されると同時に、第10戦車師団第90装甲偵察大隊の第1装甲偵察中隊が編入され、第33大隊の第1中隊となりました。当初、北アフリカに派遣された車輛はジャーマングレイのままでしたが砂漠では大変目立ったため、現地でその上にイエローブラウンが塗り重ねられました。スライドマークが用意されたWH-192547号車は白字でゲーロ・フォン・ホーエンドルフという名前が書かれていました。これは8輪重装甲車の指揮官であり、1939年9月のポーランド戦で戦死した同名の少尉を記したものです。この部分はイエローブラウンが上塗りされず、ジャーマングレイのままに残されていたようです。増加装甲板に描かれた「四つ葉のクローバーと馬蹄」も同様です。これは中隊マークと思われ、どちらも幸運を表す代表的な印です。また、車体上部のフレームアンテナも通信状態が変化する恐れがあったため塗り残されました。

《第21戦車師団第3装甲偵察大隊第1中隊》

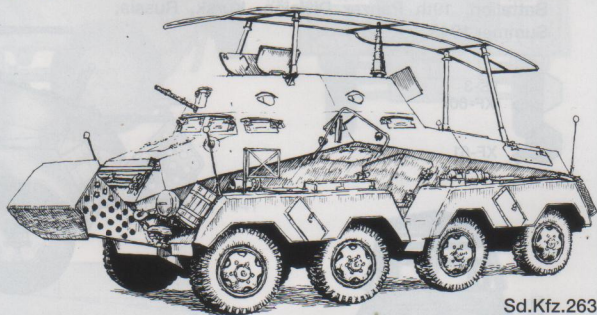
当時はまだ第5軽師団と言われていた第21戦車師団の第3装甲偵察大隊は、北アフリカの戦場に最初に到着した戦闘部隊で、1941年2月中旬のことでした。第5軽師団は北アフリカに投入されるために第3戦車師団から急速編成された師団でしたが、その第3自動車化偵察大隊は、1934年にドイツ陸軍で最初に編成された自動車化偵察大隊の一つでした。そのため、1939年のポーランド戦と1940年の西方戦役を生き抜いた車輛は、初期の陸軍の登録番号を有していたと考えられます。そしてドイツ・アフリカ軍団の先鋒部隊として、ロンメル中将の緒戦の勝利におおいに貢献しました。その後大隊は、第15戦車師団第33装甲偵察大隊、そして第90軽師団第580偵察大隊と共にしばしば一つの偵察大隊群を組み、その機動性を活かしてリビアとエジプトの砂漠の主に南部の戦区で戦いました。1943年初めに第21戦車師団が一旦早くチュニジアへ後退しましたが、第3装甲偵察大隊はしばらくリビアに残って戦いました。そうした事情から、大隊は正式に第90軽師団の所属となり、名称も第90装甲偵察大隊と改称されました。その代わりに第21戦車師団へ転属となった第580大隊は、こちらも正式に第21装甲偵察大隊となり、第15戦車師団の第33大隊、第10戦車師団の第10装甲偵察大隊と同様に、1943年5月にチュニジアのドイツ・イタリア軍が降伏するまで戦い続けました。

《第5戦車師団第8装甲偵察大隊第2中隊》

第8装甲偵察大隊は第5戦車師団の新編成にともなって、1938年11月に第4騎馬連隊の要員を中心に組まれた部隊です。こうした初期に編成された自動車化偵察大隊は、その第1と第2の装甲偵察中隊が装輪装甲車を保有していましたが、1940年秋に戦車師団が倍増された際に装甲偵察大隊は1個のみに減らされました。その例の一つが第33大隊の第1中隊で、第10装甲偵察大隊第1装甲偵察中隊の前身は第90装甲偵察大隊第2中隊であり、姉妹部隊がチュニジアで再会したことになります。アフリカにおける第3大隊第1中隊の元は第3大隊第2中隊で、最初の第1中隊は第60自動車化歩兵師団第160偵察大隊第1中隊となっています。第8装甲偵察大隊の最初の第1中隊も同様に、第14戦車師団第40装甲偵察大隊の第1中隊となっています。この装甲偵察大隊の改編後の最初の戦闘が北アフリカであり、バルカン半島でした。これ以降の装甲偵察大隊では1番目の中隊(第1中隊または第2中隊、後には第1中隊のみ)が装甲偵察車部隊で、第1小隊にのみ8輪重装甲車が配備され、その数量もSd.Kfz.231とSd.Kfz.232それぞれ3輦が定数でした。つまり、1個戦車師団にSd.Kfz.232は3輦しかなかったのです。そうした事情で、第1中隊を欠いた第8大隊では第2中隊の装甲車中隊をもって1941年4月のバルカン戦に従軍しました。第8大隊第2中隊では、4輪装甲車も含めて、装甲車の側面に「ザイドリッツ」のような歴史上の英雄の名前が書かれていました。この中隊はさらに、1941年秋に東部戦線へ投入される頃には第5戦車師団第55オートバイ狙撃兵大隊に編入され、1943年には第5戦車師団第5装甲偵察大隊の一部となります。

《第19戦車師団第19装甲偵察大隊第1中隊》

第19歩兵師団の第19偵察大隊は1939年に第14騎兵連隊から編成されましたが、1940年秋に第1戦車師団の第4装甲偵察大隊第2装甲偵察中隊を編入することによって第19戦車師団の第19装甲偵察大隊となりました。その後には大隊は5個中隊に増強されて、1942年5月には第19オートバイ狙撃兵大隊となりました。これはしかし、1943年3月に再び第19装甲偵察大隊と改称されました。クルスク・マーキングと呼ばれる一時的な師団章を描いた第19装甲偵察大隊のSd.Kfz.232は、1943年当時には珍しい初期型であることから、第4装甲偵察大隊時代、または第19装甲偵察大隊になって間もない頃の補充車輛ではないかと見られます。



Sd.Kfz.263

《1st Company, 33rd Armored Reconnaissance Battalion, 15th Panzer Division》

When the 33rd Infantry Div. was reorganized into the 15th Panzer Div. in November 1940, 1st Co., 90th Armored Recon. Bn., 10th Panzer Div. was added and became 1st Co., 33rd Armored Recon. Bn. In late April 1941, they became the second unit with Sd.Kfz.232 to arrive in North Africa. Their German Gray vehicles were easy to spot in the desert so Yellow Brown was applied locally. The name of Major Gero Von Hoendorf, a commander who died in Poland in September 1939, was written in white on vehicle no. WH-192547. The areas where this name, the four-leaf clover, and horseshoe emblems were drawn appeared to not be painted with Yellow Brown, hence the German Gray background. The antenna frame was also left in German Gray.

《1st Company, 3rd Armored Reconnaissance Battalion, 21st Panzer Division》

The 3rd Armored Recon. Bn. of the 21st Panzer Div., which at the time was still called the 5th Light Div., was the first combat unit to arrive in North Africa in mid-February 1941. The division was hastily formed from elements of the 3rd Panzer Div., including the 3rd Motorized Recon. Bn., one of the first such units formed by the German Army in 1934. It had taken part in the 1939 invasion of Poland as well as the Western European Campaigns in 1940, so surviving vehicles may have still had their early identification numbers. The unit was the vanguard of Rommel's Africa Corps and contributed greatly to its early victories. Together with 15th Panzer Div.'s 33rd Armored Recon. Bn. and 90th Light Div.'s 580th Recon. Bn., it later formed a large reconnaissance force that operated in the southern deserts of Libya and Egypt. At the start of 1943, as the 21st Panzer Div. retreated to Tunisia, 3rd Armored Recon. Bn. remained in Libya and was transferred to the 90th Light Div. to become the 90th Armored Recon. Bn. The 580th Recon. Bn. was reciprocally transferred to the 21st Panzer Div. and renamed the 21st Armored Recon. Bn. Together with the 33rd Bn., 15th Panzer Div. and 10th Bn., 10th Panzer Div., this unit continued fighting in Tunisia until the surrender of Axis forces in May 1943.

《1st Company, 8th Armored Reconnaissance Battalion, 5th Panzer Division》

As part of the new 5th Panzer Div., the 8th Armored Recon. Bn. was formed in November 1938 with the former 4th Cavalry Reg. at its core. Such battalions originally consisted of two armored reconnaissance companies equipped with armored cars, but this number was reduced to one as companies were reshuffled due to the creation of new panzer divisions in autumn of 1940. For example, 33rd Armored Recon. Bn.'s 1st Co. was reunited with its sister unit, 10th Armored Recon. Bn.'s 1st Co., which was originally the 90th Armored Recon Bn.'s 2nd Co., in Tunisia. It was also during this time that a heavy armored car platoon consisting of 3 Sd.Kfz.231 and 3 Sd.Kfz.232 was assigned to the 1st company of each armored reconnaissance battalion, meaning that a Panzer division had just 3 Sd.Kfz.232. The first combat actions after this reorganization were in North Africa and the Balkans, and the 8th Bn., with only its 2nd Co., was deployed to the latter in April 1941. The sides of the unit's armored cars featured names of famous German heroes such as Seydlitz. When the company was deployed to the Eastern Front in autumn of 1941, it was added to the 5th Panzer Div.'s 55th Motorcycle Rifle Bn., eventually becoming part of that division's 5th Armored Recon. Bn. in 1943.

《1st Company, 19th Armored Reconnaissance Battalion, 19th Panzer Division》

The 19th Infantry Div.'s 19th Recon. Bn. was formed from the 14th Cavalry Reg. in 1939, but with the addition of the 4th Armored Recon. Bn.'s 2nd Co. from the 4th Panzer Div., the unit became the 19th Armored Recon. Bn., 19th Panzer Div. The battalion was then strengthened to five companies and renamed the 19th Motorcycle Rifle Bn. in May 1942, but was re-designated as an armored reconnaissance battalion in March 1943. Despite being 1943, the unit's Sd.Kfz.232 were of the early production type and they featured temporary divisional emblems known as "Kursk Markings." These vehicles are likely to be from either the unit's 4th Armored Recon. Bn. days or were provided as unit replenishments when the unit became

the 19th Armored Recon. Bn.

«1. Kompanie, 33. Gepanzertes Aufklärungs-Bataillon, 15. Panzerdivision»

Als die 33. Infanteriedivision im November 1940 zur 15. Panzer-Div. reorganisiert wurde, bekam sie das 90. Panzerspäh-Bn., 10. Panzer-Div. zugeordnet und wurde zur 1. Komp. 33. Panzerspäh-Bn.. Ende April 1941 wurde sie zur zweiten Einheit mit Sd.Kfz.232, die in Nordafrika ankam. Ihre Fahrzeuge in Deutschem Grau waren in der Wüste leicht auszumachen, so dass örtlich Gelbbraun aufgetragen wurde. Der Name von Major Gero Von Hoendorf, einem Kommandanten, der im September 1939 in Polen gefallen war, stand in weiß auf dem Fahrzeug Nr. WH-192547. Die Bereiche, wo dieser Name, ein vierblättriges Kleeblatt und ein Hufeisen aufgemalt waren, erschienen nicht mit Gelbbraun übermalt sondern auf dem Hintergrund in Deutschem Grau. Auch der Antennenrahmen blieb in Deutschem Grau.

«1. Kompanie, 3. Gepanzertes Aufklärungs Bataillon, 21. Panzerdivision»

Das 3. Gepanzerte Aufkl.-Bat. der 21. Panzerdiv., damals noch als 5. Leichte Div. bezeichnet, war die erste Kampfereinheit, die Mitte Februar 1941 in Nordafrika ankam. Die Division war eilig aus Elementen der 3. Panzerdiv. inklusive des 3. motorisierten Aufkl.-Bat. aufgestellt, einer der ersten derartigen Einheiten, die das Deutsche Heer 1934 gebildet hatte. Es hatte an der Invasion Polens wie auch 1940 an den Feldzügen in Westeuropa teilgenommen, überlebende Fahrzeuge hatten eventuell noch ihre früheren Kennzeichen. Die Einheit war die Vorhut von Rommel's Afrikakorps und trug viel zu dessen frühen Erfolgen bei. Mit dem 33. Gepanzerten Aufkl.-Bat. der 15. Panzerdiv. und dem 580. Aufklärungsbat. der 90. Leichten Div. bildete sie später eine große Aufklärungs-Streitmacht, die in den südlichen Wüsten von Libyen und Ägypten operierte. Anfangs 1943, als die 21. Panzerdiv. sich nach Tunesien zurückzog, blieb das 3. Gepanzerte Aufkl.-Bat. in Libyen, wurde in die 90. Leichte Div. überführt und wurde zum 90. Gepanzerten Aufkl.-Bat. Das 580. Aufkl.-Bat. wurde dagegen in die 21. Panzerdiv. überführt und zum 21. Gepanzerten Aufkl.-Bat. umbenannt. Mit dem 33. Bat. der 15. Panzerdiv. und dem 10. Bat. der 10. Panzerdiv. kämpfte diese Einheit bis zur Aufgabe der Achsenmächte im Mai 1943.

«1. Kompanie, 8. Gepanzertes Aufklärungs-Bataillon, 5. Panzerdivision»

Als Teil der neuen 5. Panzerdiv. wurde das 8. Gepanzerte Aufkl.-Bat. mit dem früheren 4. Kavallerie-Reg. als Kern im November 1938 gebildet. Solche Bataillone bestanden zunächst aus zwei Gepanzerten Aufklärungs-Kompanien mit gepanzerten Fahrzeugen, aber die Zahl wurde im Herbst 1940 auf eine verringert, da die Kompanien zur Schaffung neuer Panzerdivisionen umgruppiert wurden. Zum Beispiel wurde die 1. Komp. des 33. Gepanzerten Aufkl.-Bat. in Tunesien mit der Schwestereinheit, der 1. Komp. des 10. Gepanzerten Aufkl.-Bat. vereinigt, welche ursprünglich die 2. Komp. der 90. Gepanzerten Aufkl.-Bat. war. Zu der Zeit wurde auch der Zug schwerer, gepanzerte Fahrzeuge, bestehend aus 3 Sd.Kfz.231 und 3 Sd.Kfz.232 der 1. Komp. jedes Gepanzerten Aufkl.-Bat. zugeteilt, so dass eine Panzerdivision gerade 3 Sd.Kfz.232 besaß. Die ersten Kampfhandlungen nach der Neuformierung waren in Nordafrika sowie im Balkan und das 8. Bat. wurde mit seiner einzigen 2. Komp. im April 1941 dorthin verlegt. Auf den Seiten der gepanzerten Fahrzeuge der Einheit standen Namen bekannter Deutscher Helden wie etwa Seydlitz. Als man die Kompanie im Herbst 1941 an die Ostfront verlegte, wurde sie dem 55. Kradschützen-Bataillon der 5. Panzerdivision angefügt und schließlich 1943 ein Teil des 5. Gepanzerten Aufkl.-Bat. dieser Division.

«1. Kompanie, 19. Gepanzertes Aufklärungs-Bataillon, 19. Panzerdivision»

Das 19. Aufkl.-Bat. der 19. Infanter.-Div. wurde 1939 aus dem 14. Kavalleriereg. gebildet, aber unter Hinzunahme der 2. Komp. des 4. Gepanzerten Aufkl.-Bat. aus der 4. Panzerdiv. entstand die Einheit des 19. Gepanzerten Aufkl.-Bat. der 19. Panzerdiv. Das Bat. wurde auf fünf Komp. aufgestockt und im Mai 1942 in 19. Kradschützen-Bat. umbenannt, die Bezeichnung aber im März 1943 in Gepanzertes Aufkl.-Bat. zurück geändert. Obwohl inzwischen 1943, waren die Sd.Kfz.232 der Einheit Typen der Anfangsproduktion und trugen vorläufige, als „Kursk-Markierung“ bekannte Divisions-Abzeichen. Diese Fahrzeuge waren wahrscheinlich aus einer der 4. Gepanzerten Aufkl.-Bat. oder wurden als Nachschub der Einheit vorgehalten, als sie zur 19. Gepanzerten Aufkl.-Bat. wurde.

«1^{ère} Compagnie, 33^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance, 15^{ème} Panzer Division»

Constituée à partir du 6^{ème} Rég. de Cavalerie dissous en août 1939, cette unité ne fut pas équipée de voitures blindées avant que la 33^{ème} Div. d'Infanterie de devienne la 15^{ème} Panzer Div. en novembre 1940 lorsque la 1^{ère} Cie, 90^{ème} Bat. Blindé de Reco de la 10^{ème} Panzer Div. fut rattachée. Fin avril 1941, elle devient la deuxième unité équipée de Sd.Kfz.232 à arriver en Afrique du Nord. Le nom du Major Gero Von Hoendorf figure sur un des véhicules. Il trouva la mort en Pologne en septembre 1939 à la tête d'un peloton de l'unité qui précéda la 1^{ère} Cie du 90^{ème} Bat. Blindé de Reco, la 1^{ère} Cie du 8^{ème} Rég. de Reco. de la 3^{ème} Div. Légère. Le trèfle à quatre feuilles et le fer à cheval porte-bonheurs peuvent être considérés comme emblèmes de la Compagnie.

«1^{ère} Compagnie, 3^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance, 21^{ème} Panzer Division»

Lorsque la 33^{ème} Div. d'Infanterie fut réorganisée en 15^{ème} Panzer Div. en novembre 1940, la 1^{ère} Cie du 90^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance de la 10^{ème} Panzer Div. fut adjointe et devint la 1^{ère} Cie du 33^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance. Fin avril 1941, elle devient la deuxième unité dotée de Sd.Kfz.232 à arriver en Afrique du Nord. Les véhicules gris foncé étaient faciles à repérer dans le désert et du brun jaunâtre fut appliqué sur place. Le nom du Major Gero Von Hoendorf, un commandant qui mourut en Pologne en septembre 1939 était écrit en blanc sur le véhicule immatriculé WH-192547. Les zones sur lesquelles ce nom, le trèfle à quatre feuilles et le fer à cheval apparaissaient n'étaient pas peintes en brun jaunâtre, d'où le fond gris foncé. Le cadre d'antenne était également gris foncé.

«1^{ère} Compagnie, 8^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance, 5^{ème} Panzer Division»

Intégré à la nouvelle 5^{ème} Panzer Div., le 8^{ème} Bat. Blindé de Reco fut constitué en novembre 1938 sur la base du 4^{ème} Rég. de Cavalerie. Les bataillons de ce type étaient constitués à l'origine de deux compagnies de reconnaissance sur voitures blindées réduites à une quand les compagnies furent redistribuées dans les nouvelles Panzer Div. à l'automne 1940. Par exemple, la 1^{ère} Cie du 33^{ème} Bat. Blindé de Reco. fut unifiée avec son unité sœur, la 1^{ère} Cie du 10^{ème} Bat. Blindé de Reco., à l'origine la 2^{ème} Cie du 33^{ème} Bat. Blindé de Reco. en Tunisie. C'est à cette époque qu'un peloton de voitures blindées lourdes constitué de 3 Sd.Kfz.231 et 3 Sd.Kfz.232 fut assigné à la 1^{ère} Cie de chacun des bataillons de reconnaissance, ce qui signifie qu'une Panzer Div. ne disposait que de 3 Sd.Kfz.232. Les premiers combats après ces réorganisations eurent lieu en Afrique du Nord et dans les Balkans et le 8^{ème} Bat. avec seulement sa 2^{ème} Cie fut déployé dans ces derniers en avril 1941. Les flancs des voitures blindées de l'unité portent les noms de célèbres généraux allemands tel Seydlitz. Lorsque la compagnie fut envoyée sur le Front Est à l'automne 1941, elle fut adjointe au 55^{ème} Bat. de Fusiliers Motocyclistes de la 5^{ème} Panzer Div. puis intégrée au 5^{ème} Bat. Blindé de Reco en 1943.

«1^{ère} Compagnie, 19^{ème} Bataillon Blindé de Reconnaissance, 19^{ème} Panzer Division»

Le 19^{ème} Bat. de Reco. de la 19^{ème} Div. d'Infanterie fut constitué à partir du 14^{ème} Rég. de Cavalerie en 1939. Avec l'adjonction de la 2^{ème} Cie du 4^{ème} Bat. Blindé de Reco. de la 4^{ème} Panzer Div., l'unité devint le 19^{ème} Bat. de Reco. de la 19^{ème} Panzer Div. Le bataillon fut renforcé à cinq compagnies, renommé 19^{ème} Bat. de Fusiliers Motocyclistes en mai 1942 et redésigné à nouveau bataillon blindé de reconnaissance en mars 1943. A ce moment, les Sd.Kfz.232 de l'unité étaient encore des premiers lots de production et portaient des emblèmes divisionnaires temporaires ("Marquages de Kursk"). Ces véhicules proviennent soit de l'époque du 4^{ème} Bat. Blindé de Reco ou des renforts reçus lorsque l'unité devint le 19^{ème} Bat. Blindé de Reco.

